

МАТИБАЕВА Разия Балтабаевна

Международная исламская академия Узбекистана
д.и.н., доцент кафедры «Арабский язык и
литература ал-Азхар»
e-mail: matibaevarb@rambler.ru

МУРТАЗАЕВА Гулнара Ташполатовна

Международный казахско-турецкий
университет имени Х.А. Ясави,
Магистр преподаватель кафедры педагогики
и психологии

ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ МЕТОДИКИ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

PSYCHOLOGICAL FOUNDATIONS OF FOREIGN LANGUAGE TEACHING METHODS

ЧЕТ ТИЛИНИ ЎҚИТИШ МЕТОДИКАСИНИНГ ПСИХОЛОГИК АСОСЛАРИ

Аннотация. Психология является базисной для методики наукой, так как воспитание и обучение — процессы психологические. На стыке педагогики и психологии возникла новая научная дисциплина — педагогическая психология, которая заимствует из психологии понятия и явления, описывающие психологические особенности учащихся, такие как память, внимание, мышление, воображение и др., с целью повышения эффективности педагогических мер, улучшающих психологические аспекты обучения. В статье приводятся результаты эмпирического исследования, направленного на выявление психологических предпосылок изучения иностранного языка.

Ключевые слова: педагогическая психология, инстинкт, мотив, мотивация, мышление, память, внимание, воображение, воля, эмоции, чувства, возрастные особенности психики, психологическая типология личности.

Annotation. Psychology is the basic science for methodology, since education and training are psycho-

logical processes. At the intersection of pedagogy and psychology, a new scientific discipline has emerged - pedagogical psychology, which borrows from psychology concepts and phenomena that describe the psychological characteristics of students, such as memory, attention, thinking, imagination, etc., in order to increase the effectiveness of pedagogical measures that improve the psychological aspects of learning. The article presents the results of an empirical study aimed at identifying the psychological prerequisites for learning a foreign language.

Keywords: pedagogical psychology, instinct, motive, motivation, thinking, memory, attention, imagination, will, emotions, feelings, age-related features of the psyche, psychological typology of personality.

Аннотация. Психология методологиянинг асосий фанидир, чунки таълим ва тарбия психологик жараёндир. Педагогика ва психология чорраҳасида янги илмий фан — педагогик психология пайдо бўлди, таълимнинг психологик жиҳатларини яхшилайдиган педагогик чора-тадбирлар самарадорлигини ошириш мақсадида у психологиядан ўқувчиларнинг психологик хусусиятларини тавсифловчи тушунчалар ва ҳодисаларни, масалан, хотира, эътибор, фикрлаш, тасаввур ва ҳоказоларни ўз ичига олади. Мақолада чет тилини ўрганишнинг психологик шартларини аниқлашга қаратилган эмпирик тадқиқот натижалари келтирилган.

Калит сўзлар: педагогик психология, инстинкт, мотив, мотивация, фикрлаш, хотира, диққат, тасаввур, ирода, ҳиссиёт, психиканинг ёш хусусиятлари, шахснинг психологик типини.

ВВЕДЕНИЕ

В современном мире все большее значение приобретают иностранные языки, изучение которых становится одним из ключевых условий успешного осуществления межкультурной коммуникации, выступает в качестве средства формирования языковой идентичности. Именно поэтому сегодня в психолого-педагогической науке осуществляется активный поиск эффективных способов освоения иностранного языка, в том числе, направленный на изучение предпосылок, влияющих на данный процесс, но лежащих вне лингводидактики. Наиболее важными среди них являются психологические,

которыми могут становиться индивидуально-личностные характеристики, обучающихся, способные оказывать влияние на процесс усвоения языковых норм, закономерности психических процессов, особенности волевых качеств, мотивации. Исследование влияния, которое оказывают психологические предпосылки на процесс изучения иностранного языка, а также определение степени такого влияния соответствует потребностями современного общества и позволяет ответить на многие важные вопросы методики обучения.

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

Методика обучения иностранным языкам не существует изолированно, она связана с рядом других наук (философией, физиологией, психологией, языкознанием, педагогикой и др.) опирается на установленные ими закономерности. В данной работе мы попытаемся показать отражение психологических закономерностей в методике преподавания иностранным языкам, т. к. «ни в одной другой методике», - как отмечает Г. Е. Ведель, - «нет так много спорного и противоречивого как в методике преподавания второго языка» [4:4]. В качестве примера Г. Е. Ведель указывает следующие проблемы:

- механизмы мышления на родном и на иностранном языках, их возникновение и их функционирование, и роль перевода при этом;
- возрастающий уровень овладения вторым языком: от знаний до способностей - умений - навыков;
- роль механической памяти и возрастных особенностей в усвоении второго языка;
- обучение буквенному и образно-словесному чтению, а также чтению с пониманием и чтению с последующим переводом;
- обучение грамматике по правилам и по моделям предложений, последовательное рассмотрение грамматических явлений на занятиях.

По мнению Г. Е. Веды методика сама должна решать эти и другие подобные им

проблемы. Однако среди вышеуказанных и неназванных проблем много таких, которые методика может решить лишь совместно с психологией и физиологией, или же опираясь на психологические и физиологические закономерности.

Изучая вопрос о психологических особенностях усвоения иностранного языка, очень важно иметь ввиду, с одной стороны, психологические закономерные и с другой стороны, не психологические, а общественные требования и задачи в изучении иностранного языка. Абсурдно изучать психологические закономерности усвоения системы языка путем анализа процесса овладения иностранным языком или раскрывать психологические правила практического овладения иностранным языком путем анализа теоретического овладения системой данного языка.

Учитывая разницу в подходе к обучению иностранного языка, хотелось бы выделить основные значения процесса обучения иностранным языкам, приобретающие особую актуальность на современном этапе развития нашего общества. Это, во-первых, общеобразовательное значение, которое заключается в том, что «изучающие иностранные языки наблюдают закономерности его звукового, морфологического и синтаксического строя. Такое наблюдение осуществляется как на базе уже известных им знаний о своем родном языке» [3:37], так и на фоне расширяющихся контактов. Данное значение включает хорошую культуроведческую ориентацию, обеспечивает в процессе обучения «диалог культур», «открывающий более широкие возможности для научно-технического прогресса, содействующий увеличению вклада каждого в развитие взаимопонимания между народами» [7, 6]. Немаловажную роль играет и воспитательное значение иностранного языка, заключающееся непосредственно в том, что учебный материал, подобранный учителем, воспитывает сам по себе.

Однако известно, что овладеть иностранным языком - значит научиться мыслить на этом

языке. Это справедливое утверждение, сформулированное Берлицем М. Д., предполагает совместный поиск способов преодоления «нарушения экстрапсихологическими факторами психологических закономерностей» [1:15] овладения и усвоения иностранного языка.

Известно, что еще в XIX веке психология внесла много нового в методику преподавания иностранного языка. В качестве примера можно назвать взгляды Вильгельма Вундта на психологию речи и чувств. Позднее в психологии был накоплен обширный теоретический материал, и были установлены закономерности, проявляющие себя как при усвоении и овладении иностранного языка, так и при изучении любого предмета. Приведем в качестве примера закономерности, выделяемые Г. Е. Веделем:

- теория единства сознания и деятельности;
- теория поэтапного формирования умственных процессов;
- теория установки;
- концепция открытого и скрытого способа обучения; теория степени интенсивности состояния возбуждения учеников в процессе обучения;
- концепция внутренней речи и латентной артикуляции, основного механизма как словесного, так и образного мышления;
- теория латентной вербализации, управляющая нейродинамикой умственных процессов и многим другим.

Попытаемся проследить, как теоретический принцип единства сознания и деятельности реализуется в процессе усвоения фонетики иностранного языка.

Известно, что мы воспринимаем звуки языка, образуемые речевым аппаратом человека и являющиеся в системе данного языка сигналом предметов и явлений реальной действительности. Благодаря отражению звуков в сознании человека, мы способны через воспринимаемые звуки различать значения слов. В работе В. А. Артемова «Экспериментальная

фонетика» описывается проведенный опыт на восприятие звуков никогда не излучавшегося испытуемыми иностранного языка с последующим воспроизведением этих звуков. В первый раз экспериментатор находился за ширмой, в другой раз учащиеся воспроизводили звуки путем слухо-зрительной имитации, т. е. видя лицо экспериментатора. В третий раз звуки воспринимались и воспроизводились на основе их аналитического объяснения и непосредственного впечатления. Результаты третьего случая превышали уровень ответов первого и второго случаев [1:279].

Проведенное исследование позволяет установить, что восприятие звуков, своеобразие которых заключается в их акустическом отношении, зависит от артикуляционных укладов учащихся и, соответственно, от впечатлений правильного произнесения их учителем, т. е. «от сочетания двигательных впечатлений со слуховыми от услышанных звуков и со зрительными от схематически изображенных положений органов артикуляции или произнесении отдельных звуков» [2:60].

Таким образом, путем осознанного сравнения возможна выработка динамических стереотипов, позволяющих устранять ошибки учащихся в восприятии и произнесении фонем иностранного языка, весьма типичных в зависимости от звукового состава родного языка.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Следовательно, процесс обучения есть процесс взаимодействия между учителем и учащимися, так как учение по своей психологической природе представляет собой процесс совместной деятельности учителя и учащихся. Задача учителя сводится при этом к управлению познавательной деятельностью учащихся: «именно познавательная деятельность учащихся реализуется в процессе обучения, выступает в качестве предмета управления со стороны учителя» [5:23]. В учебном процессе речь идет, прежде всего,

об учебно-познавательной деятельности, включающей в себя предметную деятельность, направленную на развития взаимоотношения с людьми и обществом и на усвоение всего, что накоплено человеком. Активизации учебно-познавательной деятельности способствуют, в первую очередь, познавательные интересы учащихся, которые можно определить как «отношение личности к объекту, вызванное сознанием его жизненного значения и его эмоциональной привлекательностью» [6:350]. В соответствии с этим важно побуждать учащегося к овладению сущностью изучаемого.

Обобщение всего вышесказанного приводит к выводу, что ведущее место в структуре профессионального мышления учителя занимает психологическое мышление, т.к. содержание процесса обучения «всегда остается ориентированным на личность, отражает психологические законы и механизмы ее развития и социального бытия» [8:6].

ЛИТЕРАТУРА:

1. Артемов В.А. Психология обучения иностранным языкам. М.: Просвещение, 1969. - 279 с.
2. Артемов В. А. Экспериментальная фонетика. М., Изд-во литер на ин. яз., 1956. - 228 с.
3. Ведель Г. Е. Из истории методов преподавания иностранных языков. Воронеж, Изд-во Воронеж, ун-та, 1979. - 56 с.
4. Ведель Г. Е. Очерк методики преподавания немецкого языка. Воронеж, Изд-во ун-та, 1976. - 218 с.
5. Есипович К. Б. Управление познавательной деятельностью учащихся при изучении иностранных языков в средней школе. М: Просвещение, 1988. - 190 с.
6. Ковалев А. Г. Личность и ее направленность // Психология. М., Изд-во «Просвещение», 1966. - С.331-366.
7. Фурманова В. П. Межкультурная коммуникация и лингвокультуроведение в теории и практике обучения иностранным языкам. Саранск, Издательство Мордовского университета, 1993. - 124 с.
8. Романов К. М. Формирование психологического мышления учителя. Саранск, Издательство Мордовского университета, 1994. - 108 с.
9. Хусаенова, Г. А. Психологические предпосылки изучения иностранного языка / Образование и воспитание. - 2020. - №3 (29). - С. 84-85.
10. Шатилов С. Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе: учеб, пособие. 2-е изд., дораб. М.: Просвещение, 1986. - С. 24.